

**No. 47931**

---

**European Community  
and  
Mexico**

**Agreement for scientific and technological cooperation between the European Community and the United Mexican States (with annex). Brussels, 3 February 2004**

**Entry into force:** *13 June 2005 by notification, in accordance with article 11*

**Authentic texts:** *Danish, Dutch, English, Finnish, French, German, Greek, Italian, Portuguese, Spanish and Swedish*

**Registration with the Secretariat of the United Nations:** *Council of the European Union, 4 October 2010*

*Only the authentic English and French texts of the Agreement (with annex) are published herein. The other authentic texts of the Agreement are not published herein, in accordance with article 12 (2) of the General Assembly Regulations to give effect to Article 102 of the Charter of the United Nations, as amended, and the publication practice of the UN Secretariat.*

---

**Communauté européenne  
et  
Mexique**

**Accord de coopération scientifique et technologique entre la Communauté européenne et les États-Unis du Mexique (avec annexe). Bruxelles, 3 février 2004**

**Entrée en vigueur :** *13 juin 2005 par notification, conformément à l'article 11*

**Textes authentiques :** *danois, néerlandais, anglais, finnois, français, allemand, grec, italien, portugais, espagnol et suédois*

**Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies :** *Conseil de l'Union européenne, 4 octobre 2010*

*Seuls les textes authentiques anglais et français de l'Accord (avec annexe) sont publiés ici. Les autres textes authentiques de l'Accord ne sont pas publiés ici, conformément aux dispositions de l'article 12, paragraphe 2, des réglementations de l'Assemblée générale, en application de l'Article 102 de la Charte des Nations Unies, tel qu'amendé, et de la pratique dans le domaine des publications du Secrétariat de l'ONU.*

[ ENGLISH TEXT – TEXTE ANGLAIS ]

AGREEMENT  
FOR SCIENTIFIC AND TECHNOLOGICAL COOPERATION  
BETWEEN THE EUROPEAN COMMUNITY  
AND THE UNITED MEXICAN STATES

THE EUROPEAN COMMUNITY, hereinafter referred to as "the Community",

of the one part, and

THE UNITED MEXICAN STATES, hereinafter referred to as "Mexico",

of the other part,

hereinafter referred to as "the Parties",

CONSIDERING the Economic Partnership, Political Coordination and Cooperation Agreement between the United Mexican States and the European Community and its Member States of 8 December 1997;

CONSIDERING the importance of science and technology for their economic and social development;

CONSIDERING the ongoing scientific and technological cooperation between the Community and Mexico;

CONSIDERING that the Community and Mexico are currently pursuing research and technological development activities, including projects as defined in Article 2(e), in areas of common interest and that participation in each other's research and development activities on the basis of reciprocity will provide mutual benefits;

DESIRING to establish a solid basis for cooperation in scientific and technological research which will extend and strengthen the cooperative activities in areas of common interest and encourage the application of the results of such cooperation to the economic and social benefit of both Parties;

CONSIDERING that this Agreement for scientific and technological cooperation is part of the general cooperation between Mexico and the Community,

HAVE AGREED AS FOLLOWS:

#### ARTICLE 1

##### Purpose

The Parties shall encourage, develop and facilitate cooperative research and development activities in fields of science and technology of common interest between the Community and Mexico.

## ARTICLE 2

### Definitions

For the purpose of this Agreement:

- (a) "cooperative activity" means any activity which the Parties undertake or support, pursuant to this Agreement, and includes joint research and training of human resources;
- (b) "information" means scientific or technical data, results or methods of research and development stemming from joint research and any other data deemed necessary by the participants to cooperative activities, including, as necessary, by the Parties themselves;
- (c) "intellectual property" shall have the meaning defined in Article 2 of the Convention establishing the World Intellectual Property Organisation, signed in Stockholm on 14 July 1967;
- (d) "joint research" means research, technological development and/or demonstration projects implemented with or without financial support from one or both Parties and which involves collaboration between participants from both the Community and Mexico;